

新见校定本《秣陵秋传奇》四考

朱德慈 叶 飞

内容摘要:淮阴师范学院图书馆藏陈畏人抄本《秣陵秋传奇》应为最终校定本;《秣陵秋传奇》作者为泰州徐晌,与诗人鲁一同为密友,传奇男主角鱼甫卿的生活原型即是鲁一同;校订者吴涑为清末民初清河学者、诗人,鲁一同密友吴昆田之子;传抄终校者陈畏人为清末至二十世纪七十年代的淮安藏书家。

关键词:《秣陵秋传奇》 校定本 徐晌 吴涑 陈畏人

一、新发现抄本性质考

道光年间有部传奇名《秣陵秋》,以名士鱼甫卿与名妓王云仙的爱情故事为主线,反映鸦片战争前夕江南地区的动荡形势与科场乱象,充满了极其深挚的兴亡之感。该传奇剧南京图书馆藏有两部(其中一部亦陈畏人所抄,白纸,无格,半页十行,行二十二字),南京师范大学图书馆藏有一部,因为迄今尚未印行,故世人罕知。笔者所见,仅陈美林先生尝撰文《稿本〈秣陵秋传奇〉作者和创作时代考辨》,对该传奇的作者及情节结构进行了初步介绍^①。陈先生该文之最大亮点是辨明该剧作者不是周妙中、庄一拂等认定的乾隆时代阳湖庄逢吉,而是另有其人,唤作徐鹤孙。同时,陈先生坦陈:“当然,关于徐鹤孙的生平还有待稽考。”惜乎陈先生此后学术注意力转移,没有继续深入稽考。所以,目前戏曲界对于该剧作者的认识仍止于此。如齐森华等主编之《中国曲学大辞典》即曰:“《秣陵秋》,徐鹤孙作。”^②郭英德《明清传奇综录》之附录一《传存蜕变期现存作品简目》亦称:“徐鹤孙,《秣陵秋》,抄本。”^③二十一世纪初,陈美林先生发表另一篇大作《清代三部以南京为场景的传奇》,对

①陈美林:《稿本〈秣陵秋传奇〉作者和创作时代考辨》,《文献》1988年第1期,第36-51页。

②齐森华:《中国曲学大辞典》,浙江教育出版社,1997年,第529页。

③郭英德:《明清传奇综录》,河北教育出版社,1997年,第1199页。

徐鹤孙的籍贯又稍有新体会,曰:“徐鹤孙的生平无可考知,但从他所创作的《秣陵秋》作品中所透露的消息来看,也是苏北淮阴、涟水一带士人,而常来南京活动。”^①

笔者近阅淮阴师范学院图书馆所藏陈畏人手抄校订之《秣陵秋》(以下简称“陈畏人校定本”),因对陈美林先生所说重加检讨,发现其说有可更新、订正处。不揣冒昧,列述于下。

笔者所见陈畏人校定本,与陈先生所见分订四册者不同,此本装订成一册,分别以文懋斋、大吉楼、采莲室三种笺纸抄写,格式均为页十行,行十七字,朱丝栏。共一百二十三页,计约两万馀字。全剧除起首“提纲”外,共十四出,分别为:寻秋、桂卜、考帘、访云、谋饵、入闾、闹板、赠囊、盲荐、兰因、情诉、芳会、钱别、梦证。正文第一页于《秣陵秋传奇》题下署:“芙蓉塘别客制,八一隻陈史畏人草之。”书末附署:“光绪甲午春三月,南清河温叟吴諫校。”

本文之所以认为淮阴师院图书馆所藏陈畏人抄本为校定本,理由有二:1. 诚如陈美林先生所推断的那样,根据抄本中的一些批语题记,可以认定南图藏陈畏人抄本至迟抄成于民国二十二年(1933)左右^②。而此陈畏人校定本首页记署“八一隻陈史畏人草之”,则分明已至中华人民共和国建成后之1963年(关于陈畏人之生卒年岁,详后文考)。既然淮阴师院藏《秣陵秋传奇》的抄校完成迟于南图藏本约三十年,则其为晚出定本理所当然。2.《寻秋》一出中易仁山出场道白一段,南图藏本与南师大藏本均有残缺,而且残缺部分之内容及款式完全相同。检淮阴师院陈畏人抄本,于彼残缺处则浑然完整,顺畅无碍(见图1)。则其为晚出校定本更无可疑矣。

二、作者考

南图陈畏人抄本《秣陵秋传奇》目录后题记:“戊辰(1928)涂月,由邵叔武之子手购得徐鹤孙所撰《秣陵秋传奇》,上有吴温叟先生手笔改正。去秋倩董、沈二生录此副本,今又收拾而校对之。原册拟换通翁手批杜诗零册,未定也。庚午(1930)



图1 淮阴师院藏陈畏人校定本

①陈美林:《清代三部以南京为场景的传奇》,《艺术百家》2004年第1期,第18页。

②陈美林:《稿本〈秣陵秋传奇〉作者和创作时代考辨》,第40页。

二月朔,畏人记。”而此陈畏人校本既于首页题下署“芙蓉塘别客制”,复于封面《秣陵秋》题下赫然署:“通甫先生编。”皆出自陈畏人手笔,究竟孰是孰非?考该剧前有作者自序,尾署:“庚子冬杪,芙蓉塘别客自记于海西头之停云山馆。”则作者别号“芙蓉塘别客”绝无可疑,问题是这芙蓉塘别客究竟是通甫先生的别号,还是徐鹤孙的别号?

案:所谓通甫先生,乃指鲁一同,亦即《秣陵秋传奇》主角鱼爱日(字甫卿)的原型。鲁一同(1805-1863),字通甫,号兰岑,占籍山阳县(今淮安市淮安区),世居安东县(今涟水县),一同始迁清河县(今淮安市淮阴区),道光、咸丰间文学家。道光二年(1822)副贡生,十五年中举,数应会试不第。道光末年,主讲徐州云龙书院。咸丰间,协助吴棠抵御太平军。考诸现存鲁一同著作及研究资料,未见其别号“芙蓉塘别客”。细查其经留地^①,未曾居芙蓉塘,因而没有取芙蓉塘别客作别号的理由。

徐鹤孙之“鹤孙”,按照古人称他人之称字号不呼名惯例,显然只能是徐某人的字或号。考《续纂泰州志》卷二十五:“徐昫,字鹤孙。诸生。工诗,书法米襄阳。同治初,移居东台之安丰场。”^②此徐昫当正是《秣陵秋传奇》作者的真实姓名,理由如下:

其一,泰州徐昫与安东鲁一同为密友,曾侨居安东,与《秣陵秋传奇》中主角人物关系吻合。《秣陵秋》传奇中,主角鱼甫卿与涂小鹤是好友。现实中涂小鹤的原型徐昫与鱼甫卿的原型鲁一同为同时代人,且正为挚友。检鲁一同《通甫诗存》卷一,有题《徐鹤孙涉江渡河千里见访诗以慰之》,编年壬辰,诗曰:“八月九月江水清,独鹤飞过吴王城。余方归卧烟波里,鹤亦寻余渡淮水……徐鹤孙君勿忧我,不能覆君千间之大厦,尚能卧君三层之高楼。日饮无何醉即休,青丝白舫消春愁。”^③此足见鲁、徐二人之交谊匪浅。

又,鲁一同《通甫外集诗存》有题《送鹤孙归海陵》,亦编年壬辰,诗曰:“芙蓉湖上路,烟水绕君家。别忆秋经雨,归逢藕着花。诗怀南去好,酒量北游加。一笑空囊在,黄垆幸可赊。”^④诗题明言徐鹤孙家在镇、扬附近之海陵,海陵即泰州旧称也,充分证明了《通甫诗存》中的徐鹤孙即泰州徐昫。

《秣陵秋传奇》第一出《寻秋》,涂小鹤出场自报家门曰:“小生吴陵涂小鹤是也。”自称籍贯“吴陵”,愈知徐昫为泰州人矣。泰州,汉武帝元狩六年(前

①丁志安:《鲁一同先生简谱》,载政协涟水县文史资料研究委员会编:《涟水文史资料》(第五辑),1986年,第28-54页。

②韩国钧、王貽牟总纂:《续纂泰州志》,见《中国地方志集成·江苏府县志辑》第50册,江苏古籍出版社,1991年,第757页。

③郝润华辑校:《鲁通甫集》,三秦出版社,2011年,第180-181页。

④鲁一同:《通甫外集诗存》,抄本,现藏淮阴师范学院图书馆。

117)置县,名海陵,唐高祖武德三年(620)改名吴陵,南唐升元元年(937)升为泰州。

山阳程钟《淮雨丛谈补编》中,有一则《徐鹤孙句》,文曰:“徐昫,字鹤孙,泰州人,寓居安东,以诗名。余同案友陈志官凤卿尝诵其警句数联,颇觉意不犹人。《题韩侯祠》云:‘时不再来惭遇蒯,悔将何及误依刘。’《郡城大悲阁》云:‘远水倒拖古塔影,荒城横勒暮钟声。’余未悉记。”^①鹤孙既然“寓居安东”,则很方便与鲁一同时相过从。

其二,泰州徐昫有别号“芙蓉塘别客”的自然条件。检咸丰《古海陵县志》卷二《古迹》:“芙蓉塘,在西寺北,沿塘植芙蓉。合鸥鸟、白鹭名为三塘。惟芙蓉名盛,故亦名蓉塘。”^②民国《续纂泰州志》卷二十:“鸥鸟塘,在海安东门外,俗名李家池……并芙蓉塘(管家池)、白鸥塘,号称三塘。”^③这表明泰州境内有芙蓉塘,在徐昫生活的时代直至民国期间久负盛名。因此,作为泰州人的徐昫,离开家乡居处海西头时取别号“芙蓉塘别客”,自是情理中事。

其三,《秣陵秋传奇》作者自序尾署:“庚子冬杪,芙蓉塘别客自记于海西头之停云山馆。”不仅透露了自己的籍贯信息,而且明确告知读者其写作时间、地点。其既与鲁一同为挚友,则自当生活在道光、咸丰间,而此间之庚子年惟一可能就是道光二十年(1840)。海西头,扬州之别称。隋炀帝《泛龙舟歌》:“借问扬州在何处,淮南江北海西头。”^④其写作地既在扬州,则已离开家乡,自可称别客。虽说扬州与泰州距离匪遥,但毕竟是离家索居,因生别离客居情怀完全正常。

综上所述,关于《秣陵秋传奇》作者,我们可以进一步得出的结论是:其人姓徐,名昫,字鹤孙,江苏泰州人。诸生,道光中叶曾客居山阳、扬州。同治初,移居东台之安丰场。陈美林先生称其“是苏北淮阴、涟水一带土人”,实属误判。

三、校者考

南京图书馆藏陈畏人抄本《秣陵秋传奇》卷末题记:“光绪甲午(1894)春三月,温叟校一过。陈畏人手书。”陈畏人校定本末尾亦附署:“光绪甲午春三月,南清河温叟吴涑校。”皆表明在《秣陵秋传奇》的流传过程中,南清河温叟吴涑是一位出力甚多的校勘者。在陈畏人校定本眉头,仍有其批校的印记。

①程钟:《淮雨丛谈补编》,稿本,现藏淮阴师范学院图书馆。

②王叶衢:《古海陵县志》,咸丰五年(1855)抄本,第82页。

③韩国钧、王貽牟总纂:《续纂泰州志》,第718页。

④郭茂倩编撰,聂世美、仓阳卿校:《乐府诗集》卷四七,上海古籍出版社,2016年,第602页。

如作者自序页云：“人方言愁，我始欲愁。温叟。”《兰因》出【二犯江儿水】调上云：“我闻此语心骨愁。温叟。”此温叟吴涑详情如何？

吴涑(1867-1920)，字温叟，江苏淮安府清河县人。其父吴昆田(1807-1882)乃鲁一同密友。据新修涟水《鲁氏宗谱》之卷七《一同祖淮阴建籍》载，鲁一同之所以由安东迁居清河，就是因为鲁一同曾帮助吴昆田模拟会试题，吴家为表感激，赠其良田数百亩而致^①。吴涑博学能诗，入民国担任地方议员，并曾远赴广东参加护法战争。关于其生平详情，其子吴其埏撰有《先府君行述》，见《淮阴吴氏宗谱·传》。由于该行述世人知之者鲜，故特录如下：

府君姓吴氏，讳涑，字温叟，号季实，晚号击存……生而颖悟笃实，自成年即善体先大父意，无色忤……幼受先大父训，十三经均成诵。稍长，命从淮安鲁仲实、高子上两先生学为古文。先大父主讲清江浦崇实书院……府君时与南昌万进之、江都梁公约、同邑田偶生三先生为童年学友，日品诸论，已知植根柢之学……三十后，客游四方，又尽识当世贤豪长者，如合肥蒯礼卿、长洲朱仲我、江阴缪艺风、同邑王寿萱、歙徐圣秋、义宁陈散原、金坛冯蒿叟、桐城姚叔节、兴化李审言、淮安段蔗叟诸先生，皆文章道义交。而于江阴、金坛、义宁三先生尤恪恭，执后进礼。近年更师事段先生，每有所作，必就订正，商榷文字，书讯往来无间月。

府君生平一无城府，不欺人，亦不虞人欺……改国后，被选为众议院议员……去冬在粤，痰疾不时举发。本年夏历正月十四日，自粤附轮归……抵家而病遂大剧，痰窒气喘。急延医诊治，已不可为……竟于十六日丑时弃不孝而长逝矣。呜呼痛哉！

府君生于同治丁卯十一月十四日寅时，卒庚申二月十六日丑时，享年五十四岁。^②

了解批校者吴涑的生平详情，有助于对一些似是而非的认识的澄清。比如，陈美林先生大作中尝言：“抄本中，批者吴温叟曾提出一些请作者修改的意见（即‘俟高酌’）；稿本中则已按吴温叟的意见做了修改，可见稿本当晚于抄本。如【访云】出中，‘〔旦〕还不曾请问老爷尊姓’，抄本眉批云：‘鄙意老爷改为稍雅字面，盖名妓口吻，不可稍涉俗套也。改为先生何如？俟高酌。吴。’”这里至少有两点值得提出讨论：

第一，称“批者吴温叟”，与称作者是徐鹤孙一样，显示陈先生尚不知道批者名涑。其实，温叟吴涑在清末民初的诗界声名还是挺不错的，汪辟疆先生在《光宣以来诗坛旁记》中就曾盛赞之：“清河吴温叟涑与王义门、梁公约齐

^①鲁桂桥主编：《鲁氏宗谱》，1999年家印本，第17页。

^②吴其埏编：《淮阴吴氏宗谱》（第一册），1993年台北家印本，淮安市图书馆藏，第169-176页。

名,诗思至清。”^①

第二,称吴涑提出的“俟高酌”是“请作者修改”,恐怕是误会。尽管目前我们没有考知作者徐晌的生卒年岁,但从前引鲁一同所赠诸诗之语气,不难得知其与鲁一同年岁相仿。生年亦当在嘉庆十年(1805)左右,完成《秣陵秋传奇》的写作时大约三十多岁,属吴涑父辈。检《秣陵秋传奇》之《寻秋》出,涂小鹤上场道白曰:“廿年湖海萍蓬客,两字功名傀儡场。小生吴陵涂小鹤是也。”亦表明道光二十年《秣陵秋传奇》完成之际,其至少三十大几岁,否则便无资格自称“廿年湖海萍蓬客”。因此,当吴涑出生时,徐晌已六十馀岁;当吴涑完成批校《秣陵秋传奇》之“光绪甲午春三月”时,徐晌当届九十岁。且不论徐晌是否能活到这么高龄,即便退一万步说,他活到了此时,而要说此时徐晌以如此耄耋之年,还兴致勃勃与后生小子吴涑不断地商酌旧作,亦颇难令人相信。再者,如前所考,徐晌曾客淮上,但那是在道光八年至十四年间(1832-1834),吴涑出生的二十多年前。《续纂泰州志》非常明确地记载,同治初,亦即吴涑出生之前,徐晌即已移家东台之安丰场。生长于清河的吴涑如何与数百里外的他交游盘桓,商酌文字呢?

四、抄者考

《秣陵秋传奇》之南图抄本、淮阴师院抄本抄录者均为陈畏人。当然陈畏人不仅仅是位过录者,他也是一位在《秣陵秋传奇》传播过程中不可忽视的校勘者。南图抄本目录后题记所谓“今又收拾而校对之”,《寻秋》出天头:“邵本此四行下缺,于杨玉老家见《秣陵秋传奇》……癸酉三月念五日,冒雨往校,归来书。畏人。”皆是明证。陈畏人校定本天头尚存若干无署名校勘记,或即陈畏人手笔。鉴于其主要贡献在于传抄,故姑且谓之抄者。

陈畏人何许人也?考《淮安市志》第二十九编《人物》录其小传如下:

陈畏人(1883-1970),原名味余,后改名宗书,字鉴庭,号畏人,别号半间书屋主人、绿雪庵主、十石老人、打线巷南一老民,淮安淮城镇人。青少年时,经常登门向当时淮安著名学者段朝端、徐嘉等请教。长成后,在清江浦经营谦益烟店。他的经营所得,除生活必要开支外,其余均用来购买、搜集两淮文献和前贤诗文墨迹、书画。陈畏人手抄两淮存世孤本或刊刻难觅之书近百种,遇有故家藏书批校善本或稀世藏画,均不惜借贷购买收藏。民国38年(1949),烟店歇业,陈畏人回淮安以教书为生。1956年,淮安第一届政协成立,陈畏人以“社会人士”被推举为委员、常委。^②

^①汪辟疆:《汪辟疆文集》,上海古籍出版社,1988年,第553页。

^②荀德麟:《淮安市志》,江苏人民出版社,1998年,第920页。

然则在陈畏人校定本首页题下,其署“陈史畏人”,究属何意?原来畏人先生本姓史,名鉴庭,五岁时出继姨夫陈纪元,改名陈宗书,字畏人,后以字行。南社诗人邵天雷在为陈畏人之父史步瀛所作的《曲肱居士传》中有明确记述:“先生姓史氏,讳步瀛,字蓬仙,自号曰曲肱居士……生丈夫子四:长曰味馨;次味清;次鉴庭,出继于陈氏;次味芬。咸为商业,而享年不永。惟鉴庭以商业立家,好儒术,恒交士大夫,绝重文学。先生之孙曰慎侗、曰慎伯,咸入学校,皆鉴庭子也。”^①

明了陈畏人的情况,可更正某些误判,甚至影响到对《秣陵秋》创作时间的确认。陈美林先生在《清代三部以南京为场景的传奇》中,谈到陈畏人,对旧作进行了修正,曰:

近年反复思索、再次研读,发现拙文将抄本眉批中涉及的戊辰、己巳、庚午、癸酉等干支列于卷末陈畏人于光绪四年甲午所写题记之后,有所欠当。这几个干支应列于其前,即分别为同治戊辰七年(1868)、己巳八年(1869)、庚午九年(1870)、癸酉十二年(1872)。以上几个干支均在道光庚子二十年(1840)之后,而在下一甲子的庚子年(光绪二十六年,公元1900)之前。卷末陈畏人题记中所云“温叟校一过”,温叟,即目录后题记中所指的吴温叟……既然吴温叟提出一些意见,请“先生”——作者徐鹤孙“酌”定,作者也接受吴温叟的意见而作了修改。可见吴温叟当作者徐鹤孙为同时代人。如此,吴温叟既然于光绪甲午二十年(1894)再行“校一过”,那么,《秣陵秋》自序所题“庚子”就可能不是道光二十年庚子,而很有可能是光绪庚子(二十六年,1900)。因此,关于此剧的创作年代还要从道光庚子向下移。^②

戊辰年(1928)腊月,陈畏人购得《秣陵秋传奇》,己巳(1929)秋倩人录副本,庚午(1930)二月收拾校对,癸酉(1933)复校,俱见前引。如依美林先生后说,则不消说同治七年(1868)购买《秣陵秋传奇》,就是直到同治十二年复校《秣陵秋》,也都不可能是陈畏人,因为光绪九年(1883)陈畏人才出生。美林先生既不知徐响与吴涑,始终认为“吴温叟当与作者徐鹤孙为同时代人”,故而推定《秣陵秋传奇》成于光绪之庚子。果如其说,徐鹤孙此时约百岁矣,尚能握管作序?复不知陈畏人,故而将其生平事迹前置一个甲子六十年,致令其出生之前十数年便已购书、校书,有违常理。

【作者简介】朱德慈,扬州大学文学院教授。研究方向:诗词学、文学文献学。叶飞,淮安市淮安区图书馆流通部主任。研究方向:图书馆学、地方文献学。

①史久煌:《史氏宗谱》,民国二十五年承泽堂铅印本。

②陈美林:《清代三部以南京为场景的传奇》,第14页。